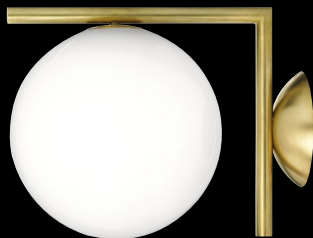


FLOS



IC C-W UL
DESIGN BY MICHAEL ANASTASSIADES

WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

REMARKS:

- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. FLOS declines all responsibility for products that are modified.
- Should the external trailing cable get damaged, it must be replaced by FLOS or by qualified personnel in order to avoid any danger.
- If not familiar with electrical connections, contact a qualified electrician.
- For safe and correct operation, this device must be connected to an efficient earth system.
- **NB:** slowly screw in the diffuser taking care not to force the tightening operation. Excessive tightening may cause difficulties on the dismantling operation, making it necessary to use a tool.

TECHNICAL DATA

IC C1-W1: Incandescent halogen bulb MAX 60W, G9 attachment type T shielded.

IC C2-W2: Incandescent halogen bulb MAX 105W, E26 attachment type T shielded.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
- **Warning:** do not use alcohol or other solvents.

ATTENTION!

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

NOTICES:

- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Si le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par FLOS ou par le personnel qualifié afin d'éviter des dangers.
- Si vous n'avez aucune connaissance en matière de connexions électriques, veuillez contacter un électricien qualifié.
- Pour un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire de raccorder cet appareil à un système de mise à la terre efficace.
- **ATTENTION:** Visser lentement le diffuseur en veillant à ne pas serrer trop fort. Un serrage excessif peut rendre le démontage difficile et nécessiter l'utilisation d'un outil.

DONNEES TECHNIQUES

IC C1-W1 : Ampoule incandescente à halogènes MAX 60W, douille G9, type T shielded.

IC C2-W2 : Ampoule incandescente à halogènes MAX 150W, douille E26, type T shielded.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
- **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

¡ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
- Si el cable externo se estropea, debe ser sustituido por FLOS o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- Si no está familiarizado con conexiones eléctricas, contacte con un técnico electricista cualificado.
- Para un funcionamiento seguro y correcto, es preciso que este dispositivo se conecte a una instalación de toma a tierra eficaz.
- **ATENCIÓN:** Apriete lentamente el difusor teniendo cuidado de no forzar la maniobra de apriete. Un apriete excesivo puede ocasionar de hecho dificultades a la hora de desmontarlo, haciendo necesario el empleo de alguna herramienta.

DATOS TECNICOS

IC C1-W1 : Bombilla de incandescencia alógena MAX 60W conexión G9 tipo T shielded.

IC C2-W2 : Bombilla de incandescencia alógena MAX 150W conexión E26 tipo T shielded.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

- Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.
- **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

警告

安全な器具の取り付けおよびご使用のために、取扱説明書に従って作業を行ってください。また、取扱説明書は必ず保管してください。

注意

- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- 危険ですので、器具を改造したり、部品を追加・変更して使用しないでください。改造した製品に対しては、FLOSは一切責任を負いません
- 可とうケーブルが損傷した場合、危険防止のため、必ずFLOS社または有資格者にケーブルの交換を依頼してください。
- 電気接続に精通していない場合は、有資格の電気技術者に連絡してください。
- 安全かつ正しく機能するためにこの器具は効能的なアース設備に接続する必要があります。
- **注意:** 力づくで締め付けることのないよう気を付けながら、ゆっくりとランプシェードをはめ込みます。締め付け過ぎると取り外し作業がやりにくくなる原因となり、道具を用いなければならなくなります。

技術的な仕様

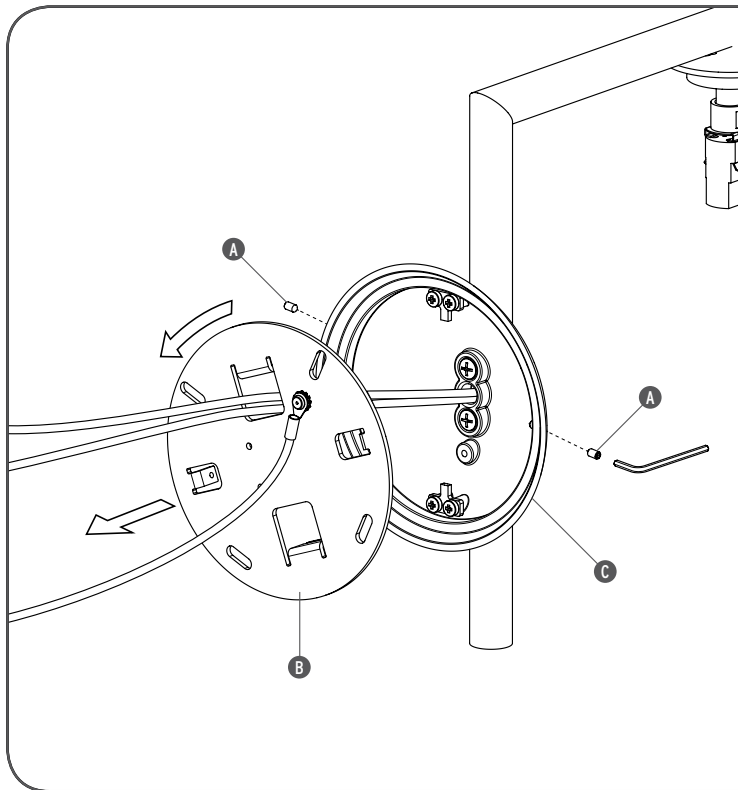
IC C1-W1 : 白熱ハロゲン球 最大60W、口金 G9、T SHIELDED タイプ。

IC C2-W2 : 白熱ハロゲン球 最大150W、口金 E26、T SHIELDED タイプ。

器具の清掃について

- 器具の清掃には、柔らかい布を使用してください。落ちにくい汚れは、柔らかい布を石鹸水または薄めた中性洗剤に浸し、十分に絞ってから拭き取ってください。
- 注意:** アルコールや溶剤などは使用しないでください。

Fig. 1



<EN> Fig.1 Unscrew the two headless screws (A) then separate the wall attachment (B) from the plate (C) rotating it anticlockwise to unfasten it.

<FR> Fig.1 Dévisser les deux vis sans tête (A) puis séparer l'attache murale (B) du disque (C) en le tournant dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre pour le décrocher.

<ES> Imag.1 Desatornille los dos tornillos sin cabeza (A) y después separe la fijación mural (B) de la placa (C) girándola hacia la izquierda para desengancharla.

<J> 図1. 2本の頭部のないネジ(A)を抜き、プレート(C)から反時計回りに回してウォールアタッチメント(B)を取り外して下さい。

Fig. 2

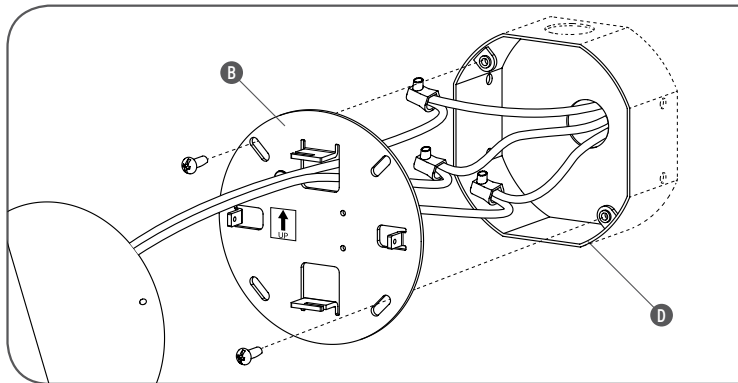
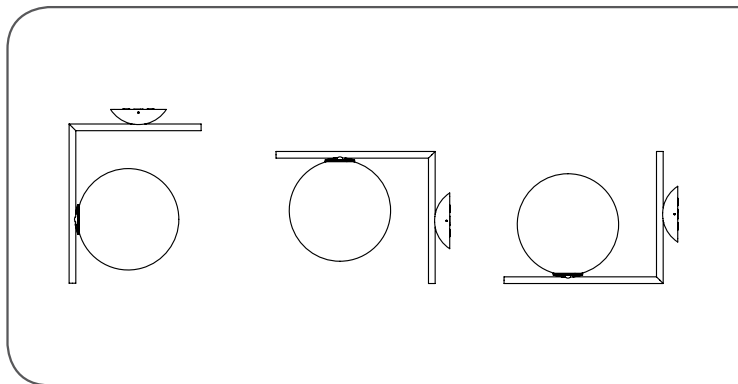


Fig. 2a



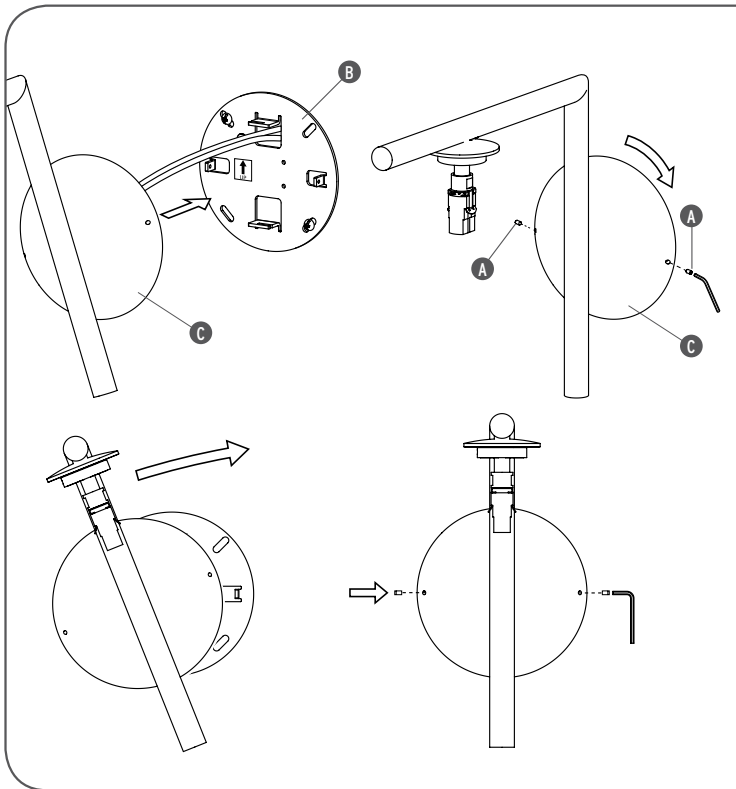
<EN> Fig.2 Make the wiring connections with the mains cables (black to black, white to white, green to earth), fix wall mount (B) to junction box (D) with the appropriate screws, keeping the right direction (arrow "UP" upwards). **NB:** the device can be installed in the positions shown in Figure 2a.

<FR> Fig.2 Effectuer les connexions électriques avec les fils du réseau (noir à noir, blanc à blanc, vert à la terre), fixer l'attache murale (B) à la boîte de dérivation (D) à l'aide des vis, en respectant la bonne orientation (flèche "UP" vers le haut). **NOTA BENE:** l'appareil peut être installé dans les positions indiquées sur le schéma 2a.

<ES> Imag.2 lleve a cabo las conexiones eléctricas con los cables de red (negro a negro, blanco a blanco, verde a tierra), y fije el soporte mural (b) a la caja de conexiones (f) mediante los tornillos correspondientes, respetando su orientación adecuada (flecha "up" hacia arriba). **NOTA:** el dispositivo puede instalarse en las posiciones indicadas en la figura 2a.

<J> 図2. ネットワークケーブルで電気接続(黒色は黒色と、白色は白色と緑色はアースと)を行い、ウォールアタッチメント(B)をジャンクションボックス(D)に専用のネジを用い正しい向きになるように取り付けて下さい("UP"の矢印が上を向くように)。メモ: 器具は図2Aで示しているような設置をすることもできます。

Fig. 3



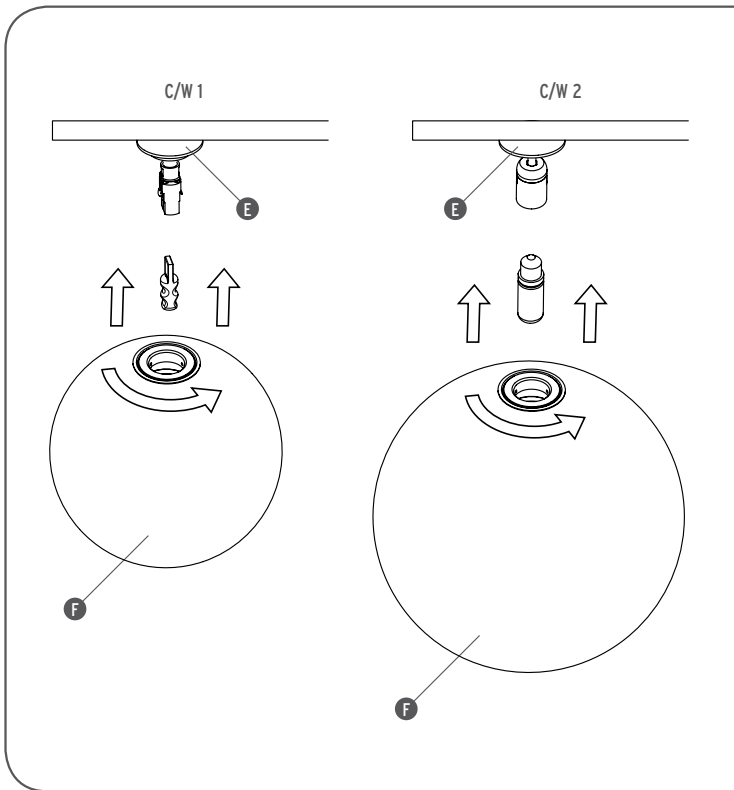
<EN> Fig.3 Fit body (C) on to wall mount (B) again, locking it with the two headless screws (A); **NB:** perform this operation by bringing the body close to the wall mount, tilting it slightly to the left and then hook it on with a gentle clockwise rotation.

<FR> Fig.3 Replacer le corps (C) sur l'attache murale (B) en le bloquant avec les deux vis sans tête (A); **NOTA BENE:** pour effectuer cette opération, rapprocher le corps de l'attache murale en l'inclinant légèrement vers la gauche puis l'accrocher en effectuant une légère rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

<ES> Imag.3 Vuelva a colocar el cuerpo (C) en el soporte mural (B) bloqueándolo con los dos tornillos sin cabeza (A); **NOTA:** para efectuar esta operación, acerque el cuerpo al soporte mural inclinándolo ligeramente hacia la izquierda para engancharlo después con un leve giro hacia la derecha.

<J> 図3. 2本の頭部のないネジ(A)で固定して本体(C)をウォールアタッチメント(B)に再び組み立てる; **メモ:** この作業を行うには本体をウォールアタッチメントに近付け、わずかに左に傾け、それから軽く時計回りに回して連結して下さい。

Fig. 4



<EN> Fig.4 Insert the bulb then mount the diffuser (F) screwing it to the device body's ferrule (E). **NB:** slowly screw in the diffuser taking care not to force the tightening operation. Excessive tightening may cause difficulties on the dismantling operation, making it necessary to use a tool. **NOTE:** Versions C/W1 use diffuser 1 (diameter 200 mm), versions C/W2 use diffuser 2 (diameter 300 mm).

<FR> Fig.4 Insérer l'ampoule puis installer le diffuseur (F) en le vissant à la bague (E) du corps de l'appareil. **ATTENTION:** Visser lentement le diffuseur en veillant à ne pas serrer trop fort. Un serrage excessif peut rendre le démontage difficile et nécessiter l'utilisation d'un outil. **NOTA BENE:** Les versions C/W1 sont équipées du diffuseur 1 (diamètre 200 mm), les versions C/W2 sont équipées du diffuseur 2 (diamètre 300 mm).

<ES> Imag.4 Introduzca la bombilla y después monte el difusor (F) atornillándolo en el casquillo (E) del cuerpo del dispositivo. **ATENCIÓN:** Apriete lentamente el difusor teniendo cuidado de no forzar la maniobra de apriete. Un apriete excesivo puede ocasionar de hecho dificultades a la hora de desmontarlo, haciendo necesario el empleo de alguna herramienta. **NOTA:** Las versiones C/W1 llevan el difusor 1 (diámetro de 200 mm), las versiones C/W2 llevan el difusor 2 (diámetro de 300 mm).

<J> 図4. ランプを挿入し、器具本体のキャップ(E)にランプシェード(E)を回しながらはめ込み取り付けて下さい。注意: 力づくで締め付けることのないよう気を付けながら、ゆっくりとランプシェードをはめ込みます。締め付け過ぎると取り外し作業がやりにくくなる原因となり、道具を用いなければならなくなります。メモ: C/W 1バージョンではランプシェード1 (直径200 mm)を、C/W2バージョンではランプシェード2 (直径300 mm)を取り付けています。

